

TRANS-CANADIAN LITERATURES

1.- Datos de la Asignatura

Código	304625	Plan	2010	ECTS	3
Carácter	Optativo	Curso	Posgrado	Periodicidad	S1 (1º semestre)
Área	Filología Inglesa				
Departamento	Departamento de Filología Inglesa				
Plataforma Virtual	Plataforma:	Studium			
	URL de Acceso:	https://moodle.usal.es/			

Datos del profesorado

Profesor Coordinador	Ana María Fraile Marcos	Grupo / s	todos
Departamento	Filología Inglesa		
Área	Filología Inglesa		
Centro	Facultad de Filología		
Despacho	C/ Placentinos 18		
Horario de tutorías	Previa cita concertada por e-mail		
URL Web	http://english.usal.es/index.php/ana-mo-fraile		
E-mail	anafra@usal.es	Teléfono	1753

2.- Sentido de la materia en el plan de estudios

Bloque formativo al que pertenece la materia
<i>Modernidad y posmodernidad: discursos y culturas en contacto</i>
Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.
Optativa Teor.-Práct
Perfil profesional.
Licenciados y graduados de filología inglesa, humanidades, traducción, psicología, periodismo

3.- Recomendaciones previas

Los alumnos necesitarán un nivel mínimo de inglés C.1 consolidado.

Deberán preparar los materiales asignados para cada clase, seminario, etc, previamente a cada encuentro.

Se espera una participación activa e informada en inglés sobre los temas propuestos para discusión y análisis.

4.- Objetivos de la asignatura

Objetivos generales

- Desarrollo del pensamiento autónomo y crítico que permite al sujeto posicionarse ante los acontecimientos, no ya del pasado, sino del presente.
- Reconocimiento de la variedad de literaturas y perspectivas y logros estéticos, pero también políticos, sociales, étnicos, raciales y culturales de los países de habla inglesa.
- Desarrollo de la habilidad de tratar de estos temas con argumentos objetivos.
- Desarrollo de la tolerancia ante argumentos y puntos de vista divergentes.
- Desarrollo de la tolerancia ante la diversidad étnica, social y cultural.
- Adquisición de un manejo de la tecnología de la Información y la Comunicación (TIC) para seleccionar, estructurar y presentar adecuadamente los conocimientos adquiridos.
- Desarrollo de todas las destrezas de comunicación en lengua inglesa, contribuyendo a su perfeccionamiento en el manejo de la misma, así como de la suya propia.
- Potenciación del trabajo autónomo y crítico del/a estudiante.
- Potenciación de las habilidades para el trabajo en grupo, la argumentación, el diálogo e intercambio de ideas.
- Desarrollo de la capacidad organizativa (del trabajo propio, del trabajo en grupo, de los contenidos a asimilar y a presentar).
- Desarrollo de la iniciativa propia en la propuesta de temas para analizar, tanto de forma individual mediante ensayos, como en grupo mediante las presentaciones orales.
- Desarrollo de las habilidades retóricas que permitirán transmitir información adecuadamente y convencer.

Objetivos específicos

- Desarrollo de la conciencia del papel que la literatura juega como ojo crítico o colaborador en el análisis de la historia, la construcción de la historia mediante la historiografía, las manifestaciones culturales, la cuestión de identidad y su relación con los nacionalismos, el predominio de ciertos discursos socio-políticos, económicos, etc.
- Capacidad de relacionar los conocimientos específicos adquiridos con cualquiera de las demás asignaturas de literatura y cultura del Máster, alcanzando así una mejor comprensión de las mismas y reforzando los de esta materia.
- Capacidad de aplicar la metodología de estudio y aprendizaje en esta materia a cualquier otra área del saber.
- Capacidad para analizar textos literarios en perspectiva comparada
- Conocimiento de las técnicas y métodos del análisis literario
- Conocimiento de las corrientes teóricas y metodológicas de la teoría y crítica literarias
- Capacidad para analizar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis

5.- Contenidos

This course adopts the lens of resilience thinking to focus on representations of the city in Canadian literature, approaching the urban space as a crucial site of contemporary creativity and cultural, social, economic and political synecism across bodily and national boundaries.

Taking into account the work of theoreticians of the city (Foucault, Walter Benjamin, de Certeau, Lefebvre, Soja, Massey, or Jane Jacobs), the course also situates Canadian figurations of the city in the realm of recent critical trends resulting from the turn to ethics or the turn to affect in, for example, environmental, Indigenous, medical, gender, posthuman, globalization, new materialism, and postcolonial studies, among other relevant areas.

Some key questions this course aims to tackle are:

- How do contemporary Canadian representations of the city engage current critical discussions on vulnerability, precariousness, and resilience?
- What kind of aesthetics does Canadian literature present as most suitable to narrate resilience and help (re)shape resilience thinking?
- What critical approaches are better suited to analyse the set readings for this course?

Course Contents:

- Theoretical intersections in resilience thinking—Psycho-social Resilience, Socio-Ecological Resilience, Subaltern Resilience, Indigenous survivance and resurgence, Neoliberal Resilience, and Compromised Resilience.
- The Trans- in Canadian urban narratives of resilience.

In addition, the course reinforces the following skills:

- Doing research
- Writing an academic paper
- Presenting a topic to the class
- Presenting solid arguments in class discussion

6.- Competencias a adquirir

Se deben relacionar las competencias que se describan con las competencias generales y específicas del título. Se recomienda codificar las competencias (CG xx1, CEyy2, CTzz2) para facilitar las referencias a ellas a lo largo de la guía.

Transversales.

- Aplicación de los conocimientos adquiridos a un futuro trabajo de investigación y posesión de las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de cualquier área de estudios;
- Capacidad de reunir e interpretar datos para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética;
- Transmisión de información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado;
- Desarrollo de aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

Específicas.

- Conocimiento de las literaturas en lengua inglesa surgidas en Canadá
- Conocimiento de la cultura canadiense en el contexto de los países de habla inglesa
- Conocimiento de las técnicas y métodos del análisis literario y cultural y de las principales corrientes crítico-literarias canadienses
- Conocimiento de las relaciones internacionales desde el punto de vista canadiense

Básicas/Generales.

- Capacidad para analizar textos literarios en lengua inglesa en perspectiva comparada
- Conocimiento de la evolución histórica de las diferentes tradiciones literarias en lengua inglesa de Canadá

- Conocimiento de las técnicas y métodos del análisis literarios
- Conocimiento de las corrientes teóricas y metodológicas de la teoría y crítica literarias
- Capacidad para analizar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis

7.- Metodologías docentes

Class meetings will consist of lectures, group discussions, and oral presentations. The course will place a strong emphasis not only on oral discussions, but also on exercises designed to stimulate the students' writing skills.

Para la adquisición de las competencias citadas se emplearán los siguientes métodos de enseñanza-aprendizaje:

Actividades dirigidas por la profesora:

Introductorias, de presentación de la asignatura

Teóricas:

Clases magistrales en las que la profesora planteará los fundamentos teóricos de la asignatura y resolverá las dudas y cuestiones planteadas por el alumno.

Prácticas:

Seminarios para que el alumno profundice sobre temas concretos.

Presentaciones orales en el aula.

Ejercicios prácticos de investigación, consultas bibliográficas, etc. utilizando una plataforma de *e-learning*.

Atención personalizada:

Tutorías personalizadas (presenciales y *on line*) en las que el/la profesor/a orientará al alumno en su labor de estudio y resolverá las dudas que le plantee.

Actividades sin la profesora:

Actividades prácticas autónomas

Lectura y estudio

Preparación de Trabajos

Pruebas de Evaluación

De desarrollo

Prácticas

Orales

8.- Previsión de distribución de las metodologías docentes

	Horas dirigidas por el profesor		Horas de trabajo autónomo	HORAS TOTALES
	Horas presenciales.	Horas no presenciales.		
Sesiones magistrales	7			7
Prácticas	- En aula			
	- En el laboratorio			
	- En aula de informática		5	5
	- De campo			
	- De visualización (visu)		3	3
Seminarios	3	3		6
Exposiciones y debates	3	2		5
Tutorías	2	1		3
Actividades de seguimiento online				
Preparación de trabajos		1	15	16
Otras actividades (detallar)		10	20	30
LECTURAS				
Exámenes				
TOTAL	15	20	40	75

9.- Recursos

Libros de consulta para el alumno

- Basseler, Michael. "Stories of Dangerous Life in the Post-Trauma Age: Toward a Cultural Narratology of Resilience." *Narrative in Culture*, edited by Astrid Erll and Roy Sommer, de Gruyter, 2019, pp. 15–36.
- Bourbeau, Philippe. "A Genealogy of Resilience." *International Political Sociology*, vol. 12, 2018, pp. 19–35.
- Bracke, Sarah. "Is the Subaltern Resilient? Notes on Agency and Neoliberal Subjects." *Cultural Studies*, vol. 30, no. 5, 2016, pp. 839–855.
- Bridge, Gary & Sophie Watson, eds. *The Blackwell City Reader*, 2nd edition. John Wiley and Sons, 2010.
- Butler, Judith. *The Psychic Life of Power: Theories in Subjection*. Stanford UP, 1997.
- . "Rethinking Vulnerability and Resistance." *Vulnerability and Resistance*, edited by Judith Butler, et al., Duke UP, 2016, pp. 12–27.
- Cyrulnik, Boris. *The Whispering of Ghosts: Trauma and Resilience*. Translated by Susan Fairfield, Other Press, 2005.
- Darías Beautell, Eva. *The Urban Condition: Literary Trajectories through Canada's Postmetropolis*. 2018.
- Dobson, Kit. "Introduction." *Transnational Canadas: Anglo-Canadian Literature and Globalization*. Waterloo (On): Wilfrid Laurier UP, 2009.
- Edwards, Justin D. & Douglas Ivison. *Downtown Canada: Writing Canadian Cities*. University of Toronto Press, 2005.
- Fraile Marcos, Ana María. *Glocal Narratives of Resilience*. N.Y.: Routledge, 2020.
- . *Literature and the Glocal City: Reshaping the English Canadian Imaginary*. N.Y.: Routledge, 2014.
- Ivison, Douglas and Justin D. Edwards. "Introduction: Writing Canadian Cities." *Downtown Canada: Writing Canadian Cities*. Toronto: U Toronto P, 2005. 3-13. Print.
- Kamboureli, Smaro and Roy Miki, eds. *Trans.Can.Lit: Resituating the Study of Canadian*

Literature. Waterloo: Wilfrid Laurier UP, 2007.
 Moss, Laura, ed. *Is Canada Postcolonial? Unsettling Canadian Literature*. Waterloo, ON: Wilfrid-Laurier UP, 2003.
 Simpson, Leanne Betasamosake. *As We Have Always Done: Indigenous Freedom Through Radical Resistance*. U of Minnesota P, 2017.
 Sugars, Cynthia & Laura Moss. "Contemporary Canada: The Local, the National, and the Global." *Canadian Literature in English: Texts and Contexts*. Cynthia Sugars & Laura Moss. eds. Toronto: Pearson Education Canada, 2009.
 Vizenor, Gerald. *Manifest Manners: Narratives on Postindian Survivance*. U of Nebraska P, 1999.
 Zapf, Hubert. *Literature as Cultural Ecology: Sustainable Texts*. Bloomsbury, 2016.

Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.

Websites

Canadian Multiculturalism. <http://www.cic.gc.ca/multi/index-eng.asp>
 The TransCanada Institute. http://www.transcanadas.ca/1a_institute.html Native Literature in Canada <http://library.athabascau.ca/drr/view.php?course=engl&id=224>
 Canadian Links: <http://www.lucking.net/canlinks/>
 Northwest Passages: <http://www.nwpassages.com/canlitlinks.asp>
 The Web of Canadian Literary Canon in English and More: <http://www.mun.ca/library/canlit>
 The Canadian Literature Archive: <http://www.umanitoba.ca/canlit/> Ofrece información biográfica de escritores, diversas bibliografías y ediciones electrónicas de libros cuya edición impresa se ha agotado.
 Digital Library of Canada: <http://www.nlc-bnc.ca/3/index-e.html>
 The Canadian Encyclopedia: <http://www.thecanadianencyclopedia.com/>
 Canadian Studies: A Guide to the sources: <http://www.iccs-ciec.ca/blackwell.html>
 Online Literary Criticism Collection: <http://www.opl.org/ref/litcrit/>
 Bibliografía Canadana: <http://www.canadiana-house.on.ca>
 International Council for Canadian Studies: <http://www.iccs-ciec.ca>
 "Humbul Humanities Hub":
http://www.humbul.ac.uk/output/shortout.php?subj=english&type1=1900-9999_CE&ref=byperiod

10.- Evaluación

Criterios de evaluación

A selection of texts will be specified at the beginning of the course for class discussion on given dates. All the information will be available in STUDIUM and the students' use of the online platform will be monitored by the instructor.

The student's performance in English, analytical skills, the argumentation and methodology employed will constitute the three pillars of the evaluation.

In addition, each student will have to prepare an oral presentation following the instructions provided in the syllabus.

The students will be evaluated on a combination of their participation in class, their oral presentations, and written assignments. There will be a final paper or project.

Participation and oral presentations: 50 %

Final project 50%

Los criterios de evaluación tendrán en cuenta el éxito en la adquisición de competencias relacionadas en el apartado 6:

En la evaluación de la participación en clase y de las exposiciones orales se considerará el

dominio de la lengua inglesa como vehículo comunicativo y como herramienta de trabajo y de investigación en un registro académico hablado y de carácter dialógico (adquisición de las competencias específicas). Así mismo se valorará la adquisición y exposición de contenidos relativos a la materia y la metodología empleada (adquisición de las competencias básicas).

En la evaluación del ensayo se valorará, además de la adecuada expresión y estructuración del texto producido en inglés académico y del conocimiento de las técnicas y métodos del análisis literario y cultural (competencias específicas), la capacidad para analizar textos literarios en lengua inglesa en perspectiva comparada y la capacidad de análisis crítico-literario fundamentado en los conocimientos tanto transversales como específicos de la asignatura. (competencias básicas y transversales)

Instrumentos de evaluación

- Oral exercises and presentations
- Critical essay

Recomendaciones para la evaluación.

Students are required to read each assigned text before class and come prepared to discuss it.

Recomendaciones para la recuperación.

The instructor will provide the necessary feed-back and instructions in the case the student fails to reach the required standards.